

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1402/2013

z 19. decembra 2013,

ktorým sa vykonávajú zníženia rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2013 z dôvodu nadmerného výlovu iných populácií v predchádzajúcich rokoch a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 770/2013, pokiaľ ide o objemy kvót, ktoré sa majú znížiť v budúcich rokoch

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 105 ods. 1, 2, 3 a 5,

keďže:

(1) Rybolovné kvóty na rok 2012 sa stanovili týmito nariadeniami:

— nariadením Rady (EÚ) č. 1225/2010 z 13. decembra 2010, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ na roky 2011 a 2012, pokiaľ ide o populácie rýb určitých hlbokomorských druhov ⁽²⁾,

— nariadením Rady (EÚ) č. 1256/2011 z 30. novembra 2011, ktorým sa na rok 2012 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1124/2010 ⁽³⁾,

— nariadením Rady (EÚ) č. 5/2012 z 19. decembra 2011, ktorým sa na rok 2012 stanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Čiernom mori ⁽⁴⁾,

— nariadením Rady (EÚ) č. 43/2012 zo 17. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú pre plavidlá EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd ⁽⁵⁾, a

— nariadením Rady (EÚ) č. 44/2012 zo 17. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd ⁽⁶⁾.

(2) Rybolovné kvóty na rok 2013 sa stanovili týmito nariadeniami:

— nariadením Rady (EÚ) č. 1262/2012 z 20. decembra 2012, ktorým sa na roky 2013 a 2014 určujú rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ, pokiaľ ide o určité populácie hlbokomorských rýb ⁽⁷⁾,

— nariadením Rady (EÚ) č. 1088/2012 z 20. novembra 2012, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori ⁽⁸⁾,

— nariadením Rady (EÚ) č. 1261/2012 z 20. decembra 2012, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Čiernom mori ⁽⁹⁾,

— nariadením Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd ⁽¹⁰⁾, a

— nariadením Rady (EÚ) č. 40/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách mimo EÚ ⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 320, 3.12.2011, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 3, 6.1.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 55.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 356, 22.12.2012, s. 22.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 323, 22.11.2012, s. 2.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 356, 22.12.2012, s. 19.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 1.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 54.

- (3) Podľa článku 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 platí, že keď Komisia stanoví, že členský štát prekročil rybolovné kvóty, ktoré mu boli pridelené, Komisia vykoná zníženia budúcich rybolovných kvót tohto členského štátu.
- (4) V článku 105 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že ak v roku nasledujúcom po prekročení nie je možné vykonať zníženia kvóty na populáciu, v prípade ktorej došlo k prekročeniu, pretože dotknutý členský štát nemá k dispozícii žiadnu kvótu, zníženia kvót by sa mali vykonať v prípade iných populácií v tej istej geografickej oblasti alebo s takou istou komerčnou hodnotou. Podľa oznámenia Komisie č. 2012/C 72/07 ⁽¹⁾ by sa takéto zníženia mali prednostne vykonať v prípade kvót pridelených pre populácie lovené tou istou flotilou, ktorá prekročila rybolovnú kvótu, s prihliadnutím na potrebu vyhnúť sa odhadzovaniu úlovkov v rámci zmiešaného rybolovu.
- (5) V prípade určitých členských štátov by na základe vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 770/2013 nebolo možné vykonať žiadne zníženia kvót pridelených v súvislosti s populáciami, pri ktorých došlo k nadmernému výlovu, pretože tieto kvóty dotknuté členské štáty nemali v roku 2013 k dispozícii.
- (6) S predmetnými členskými štátmi sa uskutočnili konzultácie týkajúce sa navrhovaných znížení kvót pridelených na iné populácie ako tie, ktoré boli predmetom nadmerného výlovu.
- (7) Litva prekročila svoju kvótu na populáciu stavríd JAX/2A-14 (stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách EÚ zón ICES IIa a IVa, v zónach ICES VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe, vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zóny ICES Vb a v medzinárodných vodách zón ICES XII a XIV) o 606,119 tony. Pretože Litva v roku 2013 nemá k dispozícii kvótu na JAX/2A-14, požiadala o zníženie kvóty na populáciu striebričky severnej v tej istej geografickej oblasti ARU/567 (populácia striebričky severnej vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zón ICES V, VI a VII). Keďže Litva preukázala významný rozdiel v priemernej hodnote týchto dvoch komerčných druhov za príslušné obdobie a vzhľadom na to, že stav ochrany týchto dvoch druhov sa zdá byť porovnateľný, objem zníženia by mal byť stanovený na 400 ton v ARU/567.
- (8) Zníženia kvót na iné populácie ako tie, ktoré boli predmetom nadmerného výlovu, ako sa stanovuje v tomto nariadení, by sa mali uplatňovať bez toho, aby tým boli dotknuté zníženia uplatniteľné na kvóty na rok 2013 v súlade s

— nariadením Komisie (EÚ) č. 165/2011 ⁽²⁾,

— vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 185/2013 ⁽³⁾.

- (9) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 770/2013 ⁽⁴⁾ sa stanovili zníženia rybolovných kvót na určité populácie v roku 2013 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcich rokoch.
- (10) Ako sa zdá, určité zníženia stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 770/2013 sú vyššie ako upravené kvóty dostupné v roku 2013, v dôsledku čoho sa tieto zníženia nemôžu v plnej miere uplatňovať na dané kvóty. Podľa oznámenia Komisie č. 2012/C 72/07 by sa o zostávajúce množstvá mali znížiť upravené kvóty, ktoré sú k dispozícii v nasledujúcich rokoch.
- (11) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 770/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Rybolovné kvóty na rok 2013 uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu sa znižujú uplatnením znížení kvót na alternatívne populácie stanovené v uvedenej prílohe.

2. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté zníženia stanovené v nariadení (EÚ) č. 165/2011 a vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 185/2013.

Článok 2

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 770/2013 sa nahrádza znením v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 165/2011 z 22. februára 2011, ktorým sa ustanovujú odpočty z určitých kvót makrely pridelených Španielsku na rok 2011 a nasledujúce roky z dôvodu nadmerného výlovu v roku 2010 (Ú. v. EÚ L 48, 23.2.2011, s. 11).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 185/2013 z 5. marca 2013, ktorým sa ustanovujú odpočty z určitých rybolovných kvót pridelených Španielsku na rok 2013 a nasledujúce roky z dôvodu prekročenia určitej kvóty pre makrelu atlantickú v roku 2009 (Ú. v. EÚ L 62, 6.3.2013, s. 62).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 215, 10.8.2013, s. 1.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 72, 10.3.2012, s. 27.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. decembra 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

ZNÍŽENIA KVÓT PRI INÝCH AKO NADMERNE LOVENÝCH POPULÁCIÁCH

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
DK	DGS	03A-C.	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zóny IIIa	0	0,82	neuv.	0,82	/	/	/	/	0,82

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

DK	NEP	3A/BCD	homár štíhly	zóna IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	/	/	/	/	/	/	/	/	0,82
DK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	1,29	neuv.	1,29	/	/	/	/	1,29

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

DK	NEP	2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	1,29
DK	OTH	1N2AB.	ďalšie druhy	nórske vody zón I a II	0	4,74	neuv.	4,74	/	/	/	/	4,74

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

DK	HAD	2AC4.	treska jednoškvrnná	zóna IV; vody EÚ zóny IIa	/	/	/	/	/	/	/	/	4,74
DK	POR	3-1234	lamna sled'ová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0,32	neuv.	0,32	/	/	/	/	0,32

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

DK	ANF	2AC4-C	čertovité	vody EÚ zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	0,32
DE	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškrvný	vody EÚ zón IIa a IV	0	0,87	neuv.	0,87	/	/	/	/	0,87

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

DE	LIN	04-C	mieň veľký	vody EÚ zóny IV	/	/	/	/	/	/	/	/	0,87
ES	DGS	15X14	ostroň bieloškrvný	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	5	neuv.	5	/	/	/	/	5

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

ES	NEP	07.	homár štíhly	zóna VII	/	/	/	/	/	/	/	/	5
ES	DWS	56789-	hlbokomorské žraloky	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a VIII	0	11,79	neuv.	11,79	/	/	/	/	11,79

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

ES	BLI	12INT-	mieň modrý	medzinárodné vody zóny XII	/	/	/	/	/	/	/	/	11,79
ES	HAD	7X7A34	treska jednoškrvná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	106	106,08	100,08	0,08	/	/	/	/	0,08

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

ES	HKE	571214	merlúza európska	zóny VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	0,08
ES	ORY	1CX14	hoplostet oranžový	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII a XIV	0	0,16	neuv.	0,16	/	/	/	/	0,16

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

ES	BLI	12INT.	mieň modrý	medzinárodné vody zóny XII	/	/	/	/	/	/	/	/	0,16
ES	POK	56-14	treska tmavá	zóna VI; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, XII a XIV	13	13,1	100,77	0,10	/	/	27,60	/	27,70

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

ES	RNG	8X14.	dĺhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	27,7
ES	POR	3-1234	lamna sled'ová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0,01	neuv.	0,01	/	/	/	/	0,01

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

ES	ANF	2AC4-C	čertovité	vody EÚ zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	0,01
LT	JAX	2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ zón IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	1 840	1 838,319	99,91	- 1,681	/	/	608,80	/	606,119

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

LT	ARU	567.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII	/	/	/	/	/	/	/	/	400
NL	BSF	56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	0	0	0	/	/	/	/	5	5

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

NL	GFB	567-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII	/	/	/	/	/	/	/	/	5
NL	DGS	15X14	Ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	1,622	neuv.	1,622	/	/	/	/	1,622

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

NL	ANF	56-14	čertovité	zóna VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	1,622
NL	DGS	2AC4-C	Ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	1,23	neuv.	1,23	/	/	/	/	1,23

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

NL	NEP	2AC4-C	homár šťihly	vody EÚ zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	1,23
NL	LEZ	07.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	zóna VII	0	0,056	neuv.	0,056	/	/	/	/	0,056

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

NL	SOL	7HJK.	solea európska	zóny VIIh, VIIj a VIIk	/	/	/	/	/	/	/	/	0,056
NL	SBR	678-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII	0 (6 v prípade ostatných)	8,615	143,58 (v porovnaní so 6)	2,615	/	/	/	6	8,615

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

NL	COD	07D.	treska škvrnitá	zóna VIIId	/	/	/	/	/	/	/	/	8,615
PL	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	0	0	0	0	/	/	/	1	1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PL	BSF	56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	/	/	/	/	/	/	/	/	1
PL	HAD	2AC4	treska jednoškrvná	zóna IV; vody EÚ zóny IIa	0	0	0	0	/	/	/	16	16

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PL	BSF	56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	/	/	/	/	/	/	/	/	16
PL	MAC	2A34	makrela atlantická	zóny IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a poddivízií 22 – 32	0	0	0	0	/	/	/	5	5

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PL	COD	3BC+24	treska škvrnitá	zóna IIIb, c, d (1) – poddivízie 22 – 24	/	/	/	/	/	/	/	/	5
PL	RED	514GRN	sebastesy	grónske vody zón V a XIV	0	0	0	0	/	/	/	1	1

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PL	BSF	56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	/	/	/	/	/	/	/	/	1
PL	WHB	1X14	treska belasá	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV	0	0	0	0	/	/	/	8	8

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PL	COD	3BC+24	treska škvrnitá	zóna IIIb, c, d (1) – poddivízie 22 – 24	/	/	/	/	/	/	/	/	8
PT	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	0	1,508	/	0	/	/	/	11,00	12,508

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PT	RED	1N2AB.	sebastesy	nórske vody zón I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	12,508
PT	NEP	08C.	homár štíhly	zóna VIIIc	0	0,963	neuv.	0,963	/	C	/	/	1,444

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PT	HKE	8C3411	merlúza európska	zóny VIIIc, IX a X; vody EÚ zóny CECF 34.1.1	/	/	/	/	/	/	/	/	1,444
PT	POL	08C.	treska žltkáva	zóna VIIIc	0	0,043	neuv.	0,043	/	/	/	/	0,043

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

PT	SOO	8CDE34	soley	zóny VIIIc, VIId, VILLE, IX a X; vody EÚ zóny CECF 34.1.1	/	/	/	/	/	/	/	/	0,043
UK	DGS	15X14	ostroň bieloškrvný	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	2,8	neuv.	2,8	/	/	/	/	2,8

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

UK	NEP	07.	homár štíhly	zóna VII	/	/	/	/	/	/	/	/	2,8
UK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0,3	neuv.	0,3	/	/	/	/	0,3

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

UK	NEP	2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	0,3
UK	GHL	N01GRN Nový kód GHL/NL-GRN.	halibut tmavý	grónske vody zón NAFO 0 a 1	0	0,2	neuv.	0,2	/	/	/	/	0,2

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

UK	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	0,2
UK	HAL	514GRN	halibut svetlý	grónske vody zón V a XIV	0	1,8	neuv.	1,8	/	/	/	/	1,8

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

UK	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	1,8
UK	NOP	2A3A4.	treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky	zóna IIIa; vody EÚ zón IIa a IV	0	6	neuv.	6	/	/	/	/	6

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012 ⁽⁴⁾ (množstvo v tonách)	Zostatok ⁽⁵⁾ (množstvo v tonách)	Zníženia v roku 2013 (množstvo v tonách)
--------------	-----------	----------	-------------	------------	---	---	--------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

UK	WHB	1X14.	treska belasá	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	6
UK	POR	3-1234	lamna sleďová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0,1	neuv.	0,1	/	/	/	/	0,1

Zníženie treba vykonať v prípade nasledujúcich populácií

UK	ANF	2AC4-C	čertovité	vody EÚ zón IIa a IV	/	/	/	/	/	/	/	/	0,1
----	-----	--------	-----------	----------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	-----

⁽¹⁾ Kvóty, ktoré sú k dispozícii pre členský štát podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59), prevodov kvót v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3) a/alebo opätovného pridelenia a zníženia rybolovných možností v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, prípadne s nariadením (EÚ) č. 165/2011.

⁽²⁾ Ako sa uvádza v článku 105 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Vo všetkých prípadoch nadmerného výlovu, ktorý sa rovná alebo je nižší ako 100 ton, sa uplatňujú zníženia rovné nadmernému výlovu vynásobenému koeficientom 1,00.

⁽³⁾ Ako sa uvádza v článku 105 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Písmeno „a“ znamená, že z dôvodu následného nadmerného výlovu v rokoch 2010, 2011 a 2012 sa uplatnil dodatočný koeficient násobenia s hodnotou 1,5. Písmeno „c“ znamená, že v dôsledku uplatňovania viacročného plánu na dotknutú populáciu sa uplatnil dodatočný koeficient násobenia s hodnotou 1,5.

⁽⁴⁾ Nariadením (EÚ) č. 700/2012 a nariadením (EÚ) č. 1136/2012 sa v prípade určitých druhov rýb vykonali zníženia rybolovných kvót určitých krajín na rok 2012. V prípade určitých členských štátov však boli zníženia, ktoré sa mali uplatniť, vyššie ako ich príslušná kvóta na rok 2012, a preto sa v uvedenom roku nemohli vykonať v plnej miere. S cieľom zabezpečiť, aby sa aj v takýchto prípadoch odpočítal celý objem, boli zostávajúce množstvá zohľadnené pri stanovovaní znížení kvót na rok 2013.

⁽⁵⁾ Zostávajúce množstvá, ktoré súvisia s nadmerným výlovom v rokoch predchádzajúcich nadobudnutiu účinnosti nariadenia (ES) č. 1224/2009 a ktoré nemožno odpočítať z iných populácií.

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 770/2013 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA

ZNÍŽENIA KVÓT PRI NADMERNE LOVENÝCH POPULÁCIÁCH

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
BE	PLE	7FG.	platesa veľká	zóny VIIf a VIIg	46	185,9	202,9	109,14	17	/	/	/	/	17	
BE	POL	8ABDE.	treska žltkavá	zóny VIIa, VIIb, VIIId a VIIe	0	0	0,2	neuv.	0,2	/	/	/	/	0,2	
DK	DGS	03A-C.	Ostroň bieloškovrtný	vody EÚ zóny IIIa	0	0	0,82	neuv.	0,82	/	/	/	/	0,82	
DK	DGS	2AC4-C	Ostroň bieloškovrtný	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	1,29	neuv.	1,29	/	/	/	/	1,29	
DK	HAD	1N2AB.	treska jednoškovrtná	nórske vody zón I a II	0	0	0,16	neuv.	0,16	/	/	/	/	0,16	
DK	HKE	2AC4-C	merlúza európska	vody EÚ zón IIa a IV	1 119	875	918,62	104,99	43,62	/	C	/	/	65,43	
DK	OTH	1N2AB.	ďalšie druhy	nórske vody zón I a II	0	0	4,74	neuv.	4,74	/	/	/	/	4,74	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
DK	POR	3-1234	lamna sled'ová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0	0,32	neuv.	0,32	/	/	/	/	0,32	
DE	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	0,870	neuv.	0,87	/	/	/	/	0,87	
IE	HAD	7X7A34	treska jednoškvrnná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	3 699	3 745	4 126,037	110,17	381,037	1,2	/	/	/	457,244	
IE	PLE	7FG.	platesa veľká	zóny VIIf a VIIg	197	72	76,21	105,86	4,21	/	/	/	/	4,21	
IE	PLE	7HJK.	platesa veľká	zóny VIIh, VIIj a VIIk	77	86	99,3	115,47	13,3	/	/	/	/	13,3	
IE	SOL	7BC.	solea európska	zóny VIIb a VIIc	37	37	37,688	101,86	0,688	/	/	/	/	0,688	
IE	WHG	07A.	treska merlang	zóna VIIa	52	56	57,089	101,94	1,089	/	/	/	/	1,089	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
EL	BFT	AE45WM	tuniak modro-plutvý	Atlantický oceán východne od 45° z. z. d. a Stredozemné more	124,37	174,37	176,36	101,14	1,99	/	C	/	/	1,55	1,435
ES	ALF	3X14-	berxy	vody EÚ a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	74	61	66,53	109,07	5,53	/	/	/	/	5,53	
ES	BLI	5B67-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII	62	21,07	25,29	120,03	4,22	/	/	/	0,07	0	4,29
ES	BSF	56712-	stuhoch-vost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	124	113,12	124,57	110,12	11,45	/	/	61,52	/	72,97	
ES	BSF	8910-	stuhoch-vost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón VIII, IX a X	11	11	52,48	477,09	41,48	/	/	0,60	/	9,23	32,85
ES	BUM	ATLANT	marlín mozaikový	Atlantický oceán	24	24	34,28	142,83	10,28	/	/	/	/	10,28	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
ES	DGS	15X14	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	5	neuv.	5	/	/	/	/	5	
ES	DWS	56789-	hlbokomorské žraloky	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII, VIII a IX	0	0	11,79	neuv.	11,79	/	/	/	/	11,79	
ES	GFB	89-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody zón VIII a IX	242	189,8	246,24	129,74	56,44	/	/	/	/	56,44	
ES	GHL	N3LMNO	halibut tmavý	zóna NAFO 3LMNO	4 486	4 687,7	4 694,2	100,14	6,5	/	C	/	/	9,75	
ES	HAD	5BC6A.	treska jednoškvrnná	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VIa	0	14,27	15,07	105,61	0,80	/	/	21,07	/	11,15	10,72
ES	HAD	7X7A34	treska jednoškvrnná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	0	106	106,08	100,08	0,08	/	/	/	/	0,08	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
ES	HKE	571214	merlúza európska	zóny VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	9 109	12 034,1	12 351,35	102,64	317,25	/	C	/	/	475,875	
ES	NEP	9/3411	homár štíhly	zóny IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	68	88	138,3	157,16	50,3	/	C	/	/	25,15 ⁽⁶⁾	50,30
ES	ORY	1CX14	hoplostet oranžový	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII a XIV	0	0	0,16	neuv.	0,16	/	/	/	/	0,16	
ES	POK	56-14	treska tmavá	zóna VI; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, XII a XIV	0	13	13,1	100,77	0,10	/	/	27,60	/	27,70	
ES	POR	3-1234	lamna sled'ová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0	0,01	neuv.	0,01	/	/	/	/	0,01	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
ES	PRA	N3L	krevela boreálna	zóna NAFO 3L	105,5	33,8	33,8	100	0	/	/	6,30	/	6,30	
ES	SOL	8AB	solea európska	zóny VIIa a VIIb	10	9,47	11,31	119,43	1,84	/	C	0,52	/	0,28	3
ES	USK	567EI	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII	14	0,15	0,15	100	0	/	/	28,55	/	5,68	22,87
FR	HAD	7X7A34	treska jednoškrvná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	11 096	11 357	11 911	104,88	554	/	/	/	/	554	
FR	MAC	*8ABD	makrela atlantická	zóna VIIa, VIIb a VIIc	50,25	50,25	50,30	100,10	0,05	/	/	/	/	0,05	
CY	BFT	AE45WM	tuniak modroplutvý	Atlantický oceán východne od 45° z. z. d. a Stredozemné more	66,98	16,98	17,906	105,45	0,926	/	C	/	/	1,389	
LT	GHL	N3LMNO	halibut tmavý	zóna NAFO 3LMNO	23	112,58	207,433	184,25	94,853	/	C	/	/	22	120,279

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
LT	JAX	2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ zón IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	0	1 840	1 838,319	99,91	- 1,681	/	/	608,80	/	606,119	
NL	BSF	56712-	stuhoch-vost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	0	0	0	0	/	/	/	/	5	5	
NL	DGS	15X14	Ostroň bielošk-vrnitý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	1,622	neuv.	1,622	/	/	/	/	1,622	
NL	DGS	2AC4-C	Ostroň bielošk-vrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	1,23	neuv.	1,23	/	/	/	/	1,23	
NL	HKE	571214	merlúza európska	zóny VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	183	56	110,565	197,44	54,565	/	C	/	/	81,848	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
NL	HKE	*57-14	merlúza európska	zóny VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	6	6	6,198	103,30	0,198	/	C	/	/	0,297	
NL	LEZ	07.	kalkany rodu Lepidorhombus	zóna VII	0	0	0,056	neuv.	0,056	/	/	/	/	0,056	
NL	SBR	678-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII	0 (6 v prípade ostatných)	0 (6 v prípade ostatných)	8,615	143,58 (v porovnaní so 6)	2,615			/	6	8,615	
NL	SRX	07D.	rajovité	vody EÚ zóny VII d	4	12	12,015	100,13	0,015	/	/	/	/	0	0,015
PL	COD	1/2B.	treska škvrnitá	zóny I a II b	2 285	3 565	3 565,574	100,02	0,574	/	/	/	/	0,574	
PL	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
PL	HAD	2AC4	treska jednoškrvná	zóna IV; vody EÚ zóny II a	0	0	0	0	0	/	/	/	16	16	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
PL	HER	3D-R30	sleď atlantický	vody EÚ poddivízií 25 – 27, 28.2, 29 a 32	19 537	19 537	21 270,651	108,87	1 733,651	1,1	/	/	/	1 907,016	
PL	MAC	2A34	makrela atlantická	zóny IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIb, IIc a poddivízií 22 – 32	0	0	0	0	0	/	/	/	5	5	
PL	RED	514GRN	sebastesy	grónske vody zón V a XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
PL	SPR	3BCD-C	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ poddivízií 22 – 32	66 128	66 128	66 605,314	100,72	477,314	/	/	/	/	0	477,314
PL	WHB	1X14	treska belasá	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId, VIIle, XII a XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	8	8	
PT	ALF	3X14-	beryxy	vody EÚ a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	214	203	239,129	117,8	36,129	/	A	/	/	54,194	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
PT	BUM	ATLANT	marlín mozaikový	Atlantický oceán	48,6	48,6	61,673	126,9	13,073	/	/	3,30	/	16,373	
PT	COD	1/2B.	treska škvrnitá	zóny I a IIb	2 449	1 946,7	1 946,95	100,01	0,25	/	/	/	/	0,25	
PT	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	0	0	1,508	/	0	/	/	/	11,00	12,508	
PT	HAD	1N2AB	treska jednoškvrnná	nórske vody zón I a II	0	23,93	23,926	99,98	- 0,004	/	/	/	383,93	7,8	376,126
PT	MAC	8C3411	makrela atlantická	zóny VIIIc, IX a X; vody EÚ zóny CECF 34.1.1	6 258	5 471,5	5 472,57	100,02	1,07	/	/	/	/	0	1,07
PT	NEP	08C.	homár štíhly	zóna VIIIc	0	0	0,963	neuv.	0,963	/	C	/	/	1,444	
PT	PLE	8/3411	platesa veľká	zóny VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECF 34.1.1	66	64,8	71,506	110,35	6,706	/	/	/	/	4,8	1,906
PT	POK	1N2AB.	treska tmavá	nórske vody zón I a II	0	8,16	8,16	100	0	/	/	/	223,06	13,3	209,76

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
PT	POL	08C	treska žltká	zóna VIIIc	0	0	0,043	neuv.	0,043	/	/	/	/	0,043	
PT	RED	N3NL	sebastesy	zóna NAFO 3LN	0	982,5	1 204,691	122,61	222,191	1,4	/	/	/	311,067	
PT	WHM	ATLANT	kopijonos belavý	Atlantický oceán	21,8	21,8	26,021	119,36	4,221	/	/	/	/	1,2	3,021
RO	TUR	F3742C	kalkan veľký	vody EÚ v Čiernom mori	43,2	43,2	43,213	100,03	0,013	/	/	/	/	0,013	
UK	COD	N01514 Nový kód N1GL14	treska škvrnitá	grónske vody zón NAFO 0 a 1; grónske vody zón V a XIV	364	1 116,4	1 165,1	104,36	48,7	/	/	/	/	48,7	
UK	DGS	15X14	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	2,8	neuv.	2,8	/	/	/	/	2,8	
UK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	0,3	neuv.	0,3	/	/	/	/	0,3	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
UK	GHL	2A-C46	halibut tmavý	vody EÚ zón IIa a IV; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VI	123	62	67	108,06	5	/	/	/	/	5	
UK	GHL	514GRN	halibut tmavý	grónske vody zón V a XIV	275	0	1	neuv.	1	/	/	/	/	0	1
UK	GHL	N01GRN Nový kód GHL/NI-GRN.	halibut tmavý	grónske vody zón NAFO 0 a 1	0	0	0,2	neuv.	0,2	/	/	/	/	0,2	
UK	HAD	7X7A34	treska jednoškvrnná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	1 665	1 822	1 891,5	103,81	69,5	/	/	/	/	69,5	
UK	HAL	514GRN	halibut svetlý	grónske vody zón V a XIV	0	0	1,8	neuv.	1,8	/	/	/	/	1,8	
UK	HER	5B6ANB	sleď atlantický	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VIb a VIaN	13 837	11 931,5	12 064,2	101,11	132,7	/	C	/	/	199,05	
UK	NOP	2A3A4.	treska koruskovitá a súvisiace vedľajšie úlovky	zóna IIIa; vody EÚ zón IIa a IV	0	0	6	neuv.	6	/	/	/	/	6	

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) ⁽¹⁾	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti s povolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti s povolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia ⁽²⁾	Dodatočný koeficient násobenia ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok ⁽⁵⁾	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
UK	PLE	7FG.	platesa veľká	zóny VII ^f a VII ^g	43	41,6	43,7	105,05	2,1	/	/	/	/	2,1	
UK	POR	3-1234	lamna sled'ová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0	0,1	neuv.	0,1	/	/	/	/	0,1	
UK	RED	514GRN Nový kód RED/ NIG14P	sebastesy	grónske vody zón V a XIV	31	31	31,3	100,97	0,3	/	/	/	/	0,3	
UK	WHG	56-14	treska merlang	zóna VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	176	202	204,9	101,44	2,9	/	/	/	/	2,9	

⁽¹⁾ Kvóty, ktoré sú pre členský štát dostupné podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002, prevodov kvót v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 a/alebo opätovného pridelenia a zníženia rybolovných možností v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, s nariadením Komisie (ES) č. 147/2007, prípadne s nariadením Komisie (EÚ) č. 165/2011.

⁽²⁾ Ako sa uvádza v článku 105 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Vo všetkých prípadoch nadmerného výlovu, ktorý sa rovná alebo je nižší ako 100 ton, sa uplatňuje zníženie rovné nadmernému výlovu vynásobenému koeficientom 1,00.

⁽³⁾ Ako sa uvádza v článku 105 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009.

⁽⁴⁾ Písmeno „a“ znamená, že z dôvodu následného nadmerného výlovu v rokoch 2010, 2011 a 2012 sa uplatnil dodatočný koeficient násobenia s hodnotou 1,5. Písmeno „c“ znamená, že v dôsledku uplatňovania viacročného plánu na dotknutú populáciu sa uplatnil dodatočný koeficient násobenia s hodnotou 1,5.

⁽⁵⁾ Zostávajúce množstvá, ktoré súvisia s nadmerným výlovom v rokoch predchádzajúcich nadobudnutiu účinnosti nariadenia (ES) č. 1224/2009 a ktoré nemožno odpočítať z iných populácií.

⁽⁶⁾ Na žiadosť Španielska sa množstvo 75,45 tony, ktoré sa má vrátiť v roku 2013, rozdelí na obdobie troch rokov, konkrétne 25,15 tony každý rok (2013, 2014 a 2015).“